

**Njemačka-Frankfurt na Majni: Električna oprema i aparati**  
**OJ S 37/2019 21/02/2019**  
**Obavijest o dodjeli ugovora – sektorska nabava**  
**Radovi**

**Pravna osnova:**

Direktiva 2014/25/EU

---

**Odjeljak I: Naručitelj**

**I.1. Naziv i adrese**

Službeni naziv: DB Netz AG (Bukr 16)

Poštanska adresa: Theodor-Heuss-Allee 7

Mjesto: Frankfurt am Main

NUTS kod: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Poštanski broj: 60486

Država: Njemačka

Osoba za kontakt: Lindner, Andy

E-pošta: [andy.lindner@deutschebahn.com](mailto:andy.lindner@deutschebahn.com)

Telefon: +49 3029755709

Telefaks: +49 3029755740

**Internetska(-e) adresa(-e):**

Glavna adresa: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

**I.6. Glavna djelatnost**

Željezničke usluge

---

**Odjeljak II: Predmet**

**II.1. Opseg nabave**

**II.1.1. Naziv**

Grunderneuerung Bf Berlin-Schöneweide, VP 03 Grunderneuerung Bahnhof Schöneweide/EÜ  
Straßenbahn

Referentni broj: 18GEI34263

**II.1.2. Glavna CPV oznaka**

31600000 Električna oprema i aparati

**II.1.3. Vrsta ugovora**

Radovi

**II.1.4. Kratak opis**

Grunderneuerung Bf Berlin-Schöneweide, VP 03 Grunderneuerung Bahnhof Schöneweide/EÜ  
Straßenbahn

**II.1.6. Podaci o grupama**

Ovaj ugovor podijeljen je na grupe: ne

**II.2. Opis**

## **II.2.2. Dodatne šifre CPV-a**

45234100 Građevinski radovi na željezničkoj pruzi, 31600000 Električna oprema i aparati, 34632300 Električne instalacije za željeznice, 45234115 Radovi na željezničkoj signalizaciji, 45234160 Građevinski radovi na trolu

## **II.2.3. Mjesto izvršenja**

NUTS kod: DE30 Berlin

Glavna lokacija ili mjesto izvršenja: Berlin-Schöneweide

## **II.2.4. Opis nabave**

Grunderneuerung des Bahnhofes Berlin Schöneweide sowie die Errichtung der EÜ Straßenbahn.

GE Bahnhof beinhaltet die Erneuerung des Personentunnels, der Bahnsteige, der Bahnsteigdächer der Treppenaufgängen, der Telekommunikation, Oberbauarbeiten, Tiefbauarbeiten, Arbeiten an 50 Hz-Anlagen, S-Bahnstromanlagen, OLA und LST und den Neubau von Aufzüge und Fahrtreppen.

Die EÜ Straßenbahn wird als Rahmenbauwerk ausgeführt.

## **II.2.5. Kriteriji za dodjelu**

Kriterij kvalitete - Naziv: Terminplanung und Logistik / Ponder: je 15

Cijena - Ponder: 70

## **II.2.11. Podaci o opcijama**

Opcije: ne

## **II.2.13. Podaci o fondovima Europske unije**

Nabava je povezana s projektom i/ili programom koji se financira iz fondova Europske unije: ne

## **II.2.14. Dodatni podaci**

## **Odjeljak IV: Postupak**

---

### **IV.1. Opis**

#### **IV.1.1. Vrsta postupka**

Otvoreni postupak

#### **IV.1.3. Podaci o okvirnom sporazumu ili dinamičkom sustavu nabave**

#### **IV.1.8. Podaci o Sporazumu o javnoj nabavi (GPA)**

Nabava je obuhvaćena Sporazumom o javnoj nabavi: ne

### **IV.2. Administrativni podaci**

#### **IV.2.1. Prethodna objava povezana s ovim postupkom**

Broj objave u Dodatku SL-u: [2018/S 144-330331](#)

#### **IV.2.8. Podaci o prekidu dinamičkog sustava nabave**

#### **IV.2.9. Podaci o ukidanju poziva na nadmetanje u obliku periodične indikativne obavijesti**

## **Odjeljak V: Dodjela ugovora**

---

**Naziv:**

Ugovor/grupa je dodijeljen(a): da

## **V.2. Dodjela ugovora**

### **V.2.1. Datum sklapanja ugovora**

31/01/2019

### **V.2.2. Podaci o ponudama**

Broj zaprimljenih ponuda: 1

Broj ponuda zaprimljenih elektroničkim sredstvima: 1

Ugovor je dodijeljen skupini gospodarskih subjekata: ne

### **V.2.3. Naziv i adresa ugovaratelja**

Službeni naziv: Spitzke SE

Poštanska adresa: Märkische Allee 39/41

Mjesto: Großbeeren

NUTS kod: DE40 Brandenburg

Poštanski broj: 14979

Država: Njemačka

Ugovaratelj je malo ili srednje poduzeće.: ne

### **V.2.4. Podaci o vrijednosti ugovora/grupe**

### **V.2.5. Podaci o podugovaranju**

### **V.2.6. Cijena plaćena u okviru prigodne kupnje**

## **Odjeljak VI: Dopunski podaci**

---

### **VI.3. Dodatni podaci**

Weiterführung zu Ziffer III.2.2, Bedingungen für die Ausführung des Auftrags

Allgemeiner Erd- und Tiefbau

— Erdbauwerke,

— Erdbauwerke – Bauen unter Eisenbahnbetrieb,

— Kabelführungssysteme incl. Tiefbau,

— Kabelverlegung,

— Bauleistungen für Kabel – Bauen unter Eisenbahnbetrieb

Spezialtiefbau

— Gründungen Untergrundverbesserung,

— Stützbauwerke,

— Verankerungen,

— Bauen unter Eisenbahnbetrieb.

Oberleitungsanlagen Errichtung

— 15kV

DC-S-Bahn-Stromanlagen

— Fahrleitung Stromschiene 750 V / 1200 V

— Fahrleitung Rückleiteranlagen 750 V / 1200 V

— Fahrleitung Fernsteuerbare Schalt-/Schutzeinr,

— Fahrleitung Kabeltiefbau,

— Kabelanlagen 30 kV/25 kV,

— Kabelanlagen Kabeltiefbau.

Planungsleistungen S-Bahnstromanlagen

Planungsleistungen zu den vorstehend genannten Produktkategorien dürfen nur von Firmen ausgeführt werden, die hierzu innerhalb der letzten 5 Jahre PI der Leistungsphase 5 erfolgreich erbracht haben. Diese Planungsleistungen müssen in Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sein.

Zum Nachweis ist dem Angebot eine Referenzliste (mind. eine Referenz) beizulegen, welche mindestens folgende Angaben

Enthalten muss:

— Bezeichnung des Projektes

— Bezeichnung der wesentlichen Planungsleistungen (unter Verwendung der vorstehenden Bezeichnungen der Waren- und Produktgruppen) zur Leistungsphase 5

— Umfang/Menge der wesentlichen Gewerke

— Auftragswert

— Ausführungszeitraum

— Auftraggeber

Die hierfür eingesetzten Planer müssen entsprechend dem lt. VV Bau STE zu planenden Fachgebiet zu den vorstehend genannten Produktkategorien über nachfolgende Qualifikationen verfügen:

— erfolgreich abgeschlossenes Hoch- oder Fachschulstudium auf dem Gebiet der Elektro- Nachrichten- oder Informationstechnik,

Oder

— erfolgreich abgeschlossenes Hoch- oder Fachschulstudium auf dem Gebiet des zu planenden Fachgebietes,

— besondere Sachkunde auf dem Gebiet des Eisenbahnbetriebs, dem Bau- und Betrieb von Anlagen, die Technik der Anlagen selbst im Bereich der S-Bahnstromversorgung Berlin sowie die gesetzlichen Vorgaben und anerkannten Regeln der Technik.

Dem Angebot ist eine Erklärung über die vorhandenen Qualifikationen des eingesetzten Planers gemäß den vorgenannten Vorgaben beizufügen.

Weitere Gewerke:

Planung elektrotechnischer Anlagen

— Planung von elektrischen Energieanlagen

Planung Oberleitungsanlagen

— Planung 15 KV Standard Oberleitungsanlage

Planung Leit- und Sicherungstechnik:

— Planung von Anlagen der Leit- und Sicherungstechnik

Die Liste der präqualifizierten Unternehmen Beschaffung Infrastruktur finden Sie im Internetauftritt der DB AG unter Geschäfte/Lieferantenportal/Lieferantenmanagement /Lieferantenqualifizierung.

Weitere zusätzliche Angaben siehe Ziffer VI.4.3) Einlegung von Rechtsbehelfen.

#### **VI.4. Postupci pravne zaštite**

##### **VI.4.1. Tijelo nadležno za postupak pravne zaštite**

Službeni naziv: Vergabekammer des Bundes

Poštanska adresa: Villemomblerstr. 76

Mjesto: Bonn

Poštanski broj: 53123

Država: Njemačka

##### **VI.4.3. Postupak pravne zaštite**

Detaljnji podaci o roku(-ovima) za postupke pravne zaštite:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

**VI.5. Datum slanja ove obavijesti**

19/02/2019